

Technical drawing of the 432 415 921 0 Air Dryer, showing front, side, and top views with dimensions and port specifications.

PORTS AND FUNCTIONS:

PORT / ANSCHLUSS / ORIFICE / ORIFIZIO	FUNCTION / FUNCTION / FONCTION / FUNZIONE	THREAD / GEWINDE / FILETAGE / FILETTATURA
1	FROM THE COMPRESSOR / VOM KOMPRESSOR / PROVENANT DU COMPRESSEUR / PROVENIENTE DEL COMPRESSORE	M22x1,5 d=15
21	TO THE RESERVOIRS / ZU DEN LÜFTBEHÄLTERN / AUX RESERVOIR / AL SERBATOII PER	M22x1,5 JED-464
3	EXHAUST FOR COMPRESSED AIR / ENTLÜFTUNG FÜR DRUCKLUFT / ÉCHAPPEMENT POUR AIR COMPRIMÉ / SCARIO PER ARIA COMPRESSA	-
6	HEATING / HEIZUNG / CHAUFFAGE / RISCALDAMENTO	M27x1

TECHNICAL DATA, TECHNISCHE DATEN, CARACTERISTIQUES TECHNIQUES, CARATTERISTICHE TECNICHE

Parameter	Value	Parameter	Value
Thermal Range of Continuous Application / THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH / PLAGE DE TEMPÉRATURE EN UTILISATION CONTINUE / COMPO DI APPLICAZIONE CONTINUA:	-40°C... +65°C	Heating / HEIZUNG / CHAUFFAGE / RISCALDAMENTO	
Resistance to Heat / WÄRMESTANDIGKEIT / RESISTANCE À LA CHALEUR / RESISTENZA AL CALORE:	+80°C MAX.	Heating Cut-in Temperature / HEIZUNG EINSCHALT-TEMPERATUR / CHAUFFAGE TEMPÉRATURE DE FERMETURE / RISCALDAMENTO TEMPERATURA DI CHIUSURA:	7 ±6°C
Medium: Compressed Air / MEDIUM: DRUCKLUFT / FLUIDE: AIR COMPRIMÉ / FLUIDO: ARIA COMPRESSA		Heating Cut-off Temperature / HEIZUNG AUSSCHALT-TEMPERATUR / CHAUFFAGE TEMPÉRATURE DE MISE / RISCALDAMENTO TEMPERATURA DI APERTURA:	29.5 ±3°C
Working Pressure / BETRIEBSDRUCK / PRESSION DE SERVICE / PRESSIONE D'ESERCIZIO:	Pe MAX. = 13 bar	Battery Voltage / BATTERIESPANNUNG / TENSION DE BATTERIE / TENSIONE DI BATTERIA:	12 +4/-2 V DC
Max. Permissible Frequency / MAX. ZULÄSSIGE FREQUENZ / MAX. AMMISSIBLE FREQUENCE / MAX. AMMISSIBILE FREQUENZA	50 Hz	Power without Current / LEISTUNG STROMLOS / PUISSANCE SANS COURANT / POTENZA SENZA CORRENTE:	100 W
Max. Permissible Acceleration / MAX. ZULÄSSIGE BESCHLÜNNIGUNG / ACCELERATION MAX. AMMISSIBLE / ACCELERAZIONE MAX. AMMESSA	± 10 g	Power with 12V DC / LEISTUNG BEI 12V DC / PUISSANCE AVEC 12V DC / POTENZA CON 12V DC:	95 +0/-5W
Installation Position as Drawn / EINBAULAGE WIE GEZEICHNET / POSITION D'INSTALLATION SUIVANT DESSIN / POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DISEGNATO		Combined Unloader / DRUCKREGLER / REGULATEUR DE PRESSION / GRUPPO DI REGOLAZIONE:	
		Cut Out Pressure / ABSCHALTDRUCK / PRESSION D'OUVERTURE / PRESSIONE D'APERTURA:	8.3 ±0.4 bar
		Operating Range / SCHALTSPANNE / PLAGE DE REGULATION / GAMME DI REGOLAZIONE:	0.7 ±0.5 bar
		Dynamic Pressure of Safety Valve / STAU DRUCK DES SICHERHEITSVENTILES / PRESSION DYNAMIQUE DU SOUPAPE DE SECURITE / PRESSIONE DINAMICA DELLA VALVOLA DI SICUREZZA:	≥ 14.5 (Bei q _n = 100 ³ dm ³ /min)
		Back Flow Limiting Valve / RÜCKSTROMBEGRENZUNGSVENTIL / VALVE DE LIMITATION DE RETOUR / VALVOLA LIMITATRICE DI RITORNO:	0.4 ±0.05 bar
		Torques for Connections / ANZUGSMOMENT FÜR EINSCHRAUBSTÜTZEN / COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS / COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI:	
		M22x1.5; Mmax = 53 Nm	

Dimensions and Mounting:

- HAUTEUR DE MONTAGE / POSIZIONE DI MONTAGGIO: 330 mm
- MAX. TT: 5 mm
- MAX. TT: 5 mm

WABCO Logo and Part Number: 432 415 921 0